

des *naves longas* et des *vectoria graviora navigia*. Celui qui se contenterait de savoir qu'il s'agit, en général, de différents vaisseaux n'aurait pas une idée exacte des difficultés rencontrées par César, ni de la prévoyance dont ce grand capitaine a fait preuve ; par suite, il ne comprendrait qu'imparfaitement comment s'est effectué le transport de l'armée romaine en Angleterre.

La traduction de Virgile, celle d'Horace surtout, suppose d'autres connaissances non moins étendues, et qu'un bon professeur ne manquera pas de vous donner.

Je me borne à ces remarques. Elles sont suffisantes, je crois, pour donner une idée du travail sérieux auquel se livreront ceux qui veulent étudier le latin et bien interpréter un auteur.

Pour confirmer tout ce qui précède, je reproduis ici les questions qui ont été posées à l'examen du mois de mai 1881 :

1. Traduction : *César, De bello gallico*, II, 31 ; *Virgile, Enéide*, II, 270-86.

2. Analyse grammaticale de *turrin, moenibus, specie, altitudinis, petere, quamvis, pati, consuessent*.

3. Nommer les verbes simples qui entrent dans la formation des verbes composés : *deligo, intercludo, instituo, obsideo, subjicio, colingo, exquiro, cogo, malo*.

4. Ce qu'on entendait par : *decumana porta, novissimum, agmen, navis longa, tertia vigilia, quarta hora*.

5. Traduire les expressions : *alii aliam in partem fugint ; conversa signa in hostes inferunt ; sub corona vendere ; certiozem aliquem facere ; novis rebus studere ; terga vertere ; iter facere*.

6. Définir le verbe déponent. Ecrire le futur de l'indicatif de *conor, confiteor, profisciscor, patior* ; le présent du subjonctif de *arbitror, vereor, sequor, melior*.

Donner la signification différente de : *jaceo et jacio ; fere et ferre ; cado et caedo ; consilium et concilium ; audio et audio, educare et educere ; fretum et fretus ; anima et animus*.

8. Les noms modernes de : *Lacus Lemannus, Rhodanus, Liger, Provincia, Rhenus*. Quelle partie de l'Espagne était appelée *Hispania citerior* ? Dites ce que vous savez de Calchas, Sinon, Laocoon et Cassandre.

HYGIÈNE.

De la propreté chez les enfants.

La propreté du corps et des vêtements est une des principales sources de la santé ; une mère attentive doit être diligente et tenir ses enfants dans le plus grand état de propreté. Leur visage, leurs mains, et leurs pieds doivent être souvent lavés ; leur chevelure exactement peignée ; leur linge suffisamment renouvelé, et leur vêtement extérieur, sinon élégant, du moins propre et bien mis. C'est surtout le matin à son lever qu'on doit habituer l'enfant à ces soins de propreté, afin que toute sa vie il en sente le besoin et le plaisir. Il faut aussi lui donner l'habitude de se laver la bouche, le visage, et les mains après le repas, et l'accoutumer tellement à la propreté, que la saleté lui fasse horreur. Il convient de lui donner en même temps l'amour de l'ordre en l'accoutumant à arranger avec soin ses jouets et son petit ameublement. C'est surtout aux petites filles qu'il faut insinuer ces habitudes qui forment la base du bonheur de la femme et de la prospérité de sa maison.

Les bains, comme moyen de propreté et de salubrité, sont d'une grande utilité. C'est en les alliant à des exercices gymnastiques que les anciens, les fiers Romains surtout, donnaient tant de souplesse et de force à leurs corps, et se rendaient capables de travaux et de fatigues inouïs.

C. B. CHARDON.

L'ÉTUDE.

Il est entre ces biens si trompeurs et si faux. Il est un bien réel, doux charme de nos maux, Dont on sent dès l'abord la paix enchanteresse, Dont on jouit sans trouble et non pas sans ivresse, Qui suit l'homme, en dépit des destins inconstants, A tout âge, en tous lieux, et dans tous les instants ; Qui, sans cesse nouveau, s'accroît par l'habitude, Plein de calme, d'oubli, d'innocence : *l'étude* ; L'étude, plaisir vrai dont la source est en nous, L'étude, heureux trésor qui les remplace tous. LE BRON.

FAITS SCOLAIRES.

La Pennsylvanie, l'un des Etats les plus prospères de l'Union américaine, dépense annuellement la jolie somme de \$5,